

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE EDELE METALEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999.

Convention collective de travail du 24 juin 1999.

UURLONEN

SALAIRES HORAIRES

In uitvoering van artikel 4.1. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 5 mei 1999.

En exécution de l'article 4.1. de l'accord national 1999-2000 du 5 mai 1999.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden en werkster.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen.

CHAPITRE II. - Salaires.

1. MEERDERJARIGE WERKLIEDEN.

1. OUVRIERS MAJEURS.

1.1. Minimumuurlonen

1.1. Salaires horaires minimums

Art. 2.

Art. 2.

De minimumuurlonen worden verhoogd met (régime 38u/week):

Les salaires horaires minimums sont majorés de (régime 38h/semaine):

- 5,00 BEF. op 1 juli 1999
- 5,00 BEF. op 1 juli 2000

- 5,00 BEF. au 1er juillet 1999
- 5,00 BEF. au 1er juillet 2000

Art. 3.

Art. 3.

Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld (régime 38u/week) :

Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit (régime 38h/semaine):

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

29-06-1999

26-07-1999

NR.
N°

51634 / C01149.03

CATEGORIEEN CATEGORIES		spanning tension	+ 5 BEF 1 juli 1999 1er juillet 1999
A.	Hulpwerkman / Auxiliaire	100	331
B.	Geoefende / Spécialisé	104	344
C.	Geoefende met ervaring/ Spécialisé avec expérience	108	357
D.	Geschoolde / Qualifié	120	397
E.	Volledig geschoolde/ Pleinement qualifié	125	414
F.	Geschoolde buiten categorie / Qualifié hors catégorie	130	430

1.2. Werkelijk betaalde lonen

Art. 4.

De aan de meerderjarige werklieden werkelijk betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd (régime 38 u./week):

- 5,00 BEF. op 1 juli 1999
- 5,00 BEF. op 1 juli 2000.

2. JONGE WERKLIEDEN.

Art. 5.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2, 3 en 4 is het voor de jonge werklieden bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 24 juni 1999.

3. KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMTIEPRIJZEN.

Art. 6.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen vermeld in artikelen 2, 3 en 4 en van kracht op 1 juli 1999, werden op 1 mei 1999 op basis van het indexcijfer april 1999 (103,32) aangepast.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 24 juni 1999, en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

1.2. Salaires effectivement payés

Art. 4.

Les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers majeurs sont majorés comme suit (régime 38 h/sem.):

- 5,00 BEF. au 1er juillet 1999
- 5,00 BEF. au 1er juillet 2000.

2. JEUNES OUVRIERS.

Art. 5.

Les montants mentionnés aux articles 2, 3 et 4 sont affectés de la dégressivité prévue pour les jeunes ouvriers, conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 24 juin 1999.

3. LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION.

Art. 6.

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés mentionnés aux articles 2, 3 et 4 et en vigueur au 1 juillet 1999, sont adaptés le 1er mai 1999 à base de l'index d'avril 1999 (103,32).

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 24 juin 1999, et aux dispositions légales en vigueur.

HOOFDSTUK III. • Geldigheid.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, geregistreerd op 3 oktober 1997 onder het nummer 45.522/CO/149.3.

Art. 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en geldt voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 7.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 12 juin 1997, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, enregistrée le 3 octobre 1997 sous le numéro 45.522/CO/149.3.

Art. 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.